EVALUATION FIN DE CYCLE 3
(CM2/6ème)

ANGLAIS

Livret de l'enseignant

2007

Présentation

Cette évaluation, **proposée à la fin du cycle 3**, a pour ambition d'apprécier certains des **effets des apprentissages linguistiques** au sortir de l'école primaire.

Cette évaluation, comme celle élaborée en 2005-2006, répond notamment à la nécessité :
- d'évaluer, en regard du cadre européen commun de référence pour les langues, les **savoirs réellement construits** à l'école primaire ;
- de faciliter le **suivi des enseignements** entre école et collège ;
- d'aider, conformément au plan de rénovation de l'enseignement des langues étrangères, à la répartition des élèves du collège dans des **groupes de compétences** en langues.

L'évaluation couvre **différents registres** :
- « écouter » (items 1, 2, 3, 4) ;
- « prendre part à une conversation » / « s'exprimer oralement en continu » (items 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14) ;
- « lire » (items 15, 16, 17, 18) ;
- « écrire » (item 21) ;
- « savoirs culturels » (items 19, 20).

Le matériel d'évaluation comprend :
- un livret élève ;
- un livret enseignant avec une notice explicative pour la saisie et la lecture des résultats ;
- un CD contenant les fichiers sons, un classeur « Excel » pour la saisie des résultats et un exemplaire des deux livrets (élève et enseignant) sous format PDF (avec possibilité d'imprimer chaque page en format A4).

Quelques éléments d'organisation

Quand faire passer les évaluations ?	**Entre le 21 mai et le 9 juin 2007**.
Quel matériel préparé ?	¡ **Sont fournis** : - les « **livrets élève** » pour chaque classe de CM2 ; - un **CD** contenant les fichiers sons, un classeur « Excel » pour la saisie des résultats et un exemplaire des deux livrets (élève et enseignant) sous format PDF (avec possibilité d'imprimer chaque page en format A4).
	¢ Seul le **« livret enseignant »** est **à imprimer par chaque école** soit : - à partir du CD ; - à partir du site de l'Inspection Académique : www.ia49.ac-nantes.fr Č espace pédagogique Č langues vivantes Č liaison école/collège Č Evaluations anglais 2007 – classes de CM2.
Qui fait passer les évaluations ?	Pour faciliter la mise en œuvre du protocole, la **passation de la majorité des exercices** peut et doit être prise en charge **par le maître responsable de la classe** (même s'il n'enseigne pas les langues vivantes). Les « **intervenants** » (maîtres habilités, maîtres itinérants, professeurs de collège, assistants, contractuels) **ont notamment à encadrer la passation des épreuves visant l'évaluation de l'expression orale** (exercices 5 et 6).
Qui corrige les évaluations ?	Le maître responsable de la classe peut aisément corriger les exercices 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12). La **correction** de ces exercices est **à organiser de manière concertée**. La personne qui enseigne l'Anglais corrigera nécessairement les exercices 5, 6 et 13.
Qui saisit les résultats ?	Le maître responsable de la classe et/ou la personne qui enseigne l'Anglais.
Quand et à qui retourner les résultats saisis à l'aide du logiciel accompagnant les outils d'évaluation ?	¡ Les **directrices et directeurs d'école** retournent les fichiers au format Excel **à l'IEN de circonscription** pour le **16 juin 2007** délai de rigueur.
	¢ Chaque **IEN** adresse la *compilation* de secteur **à chacun des collèges** avant le **23 juin 2007**. Une notice explicative à destination des professeurs de collège sera jointe à cet envoi pour leur permettre d'organiser des regroupements d'élèves.
	£ Chaque **IEN** adresse les « *compilations* collège » avant le **23 juin 2007** à l'adresse suivante : **denis.pares@ac-nantes.fr**

PARTIE *ECOUTER*

Cadre Européen Commun de Référence (CECR) niveau A1 :
Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.

Discrimination orale

Exercice 1 (livret élève page 3) – Voir piste CD n°1.

Consigne : ***Tu vas entendre une série de trois mots. Coche la case correspondant au mot dont le son est différent des deux autres. Tu entendras chaque série de mots deux fois.***

Exemple 0			X

Série exemple	bag	cat	star

Série 1	X		
Série 2		X	
Série 3			X
Série 4		X	
Série 5			X

Série 1	big	sheep	read
Série 2	dog	four	clock
Série 3	blue	shoe	foot
Série 4	write	read	ride
Série 5	boy	toy	door

Exercice 1	Item 1	Consignes de codage	Code
Je peux distinguer deux sons proches.	Cocher la bonne case.	**5 réponses exactes.**	1
		3 ou 4 réponses exactes.	2
		Moins de 3 réponses exactes.	9
		Absence de réponse.	0

Accentuation de mots

Exercice 2 (livret élève page 3) – Voir piste CD n°2.

Consigne : ***Tu vas entendre cinq mots. Coche la case qui correspond à la place de la syllabe accentuée. Tu entendras chaque mot deux fois.***

Exemple 0		X		bananas
Mot n°1		X		tomorrow
Mot n°2			X	afternoon
Mot n°3	X			Saturday
Mot n°4			X	Japanese
Mot n°5		X		September

Exercice 2	Item 2	Consignes de codage	Code
Je peux repérer l'accentuation d'un mot.	Cocher la bonne case.	**5 réponses exactes.**	1
		3 ou 4 réponses exactes.	2
		Moins de 3 réponses exactes.	9
		Absence de réponse.	0

Compréhension orale

Exercice 3 (livret élève page 4) – Voir piste CD n°3.

Il est nécessaire d'insister auprès des élèves sur l'organisation de l'activité. Il est important de leur demander de bien observer et de nommer les « indices » dessinés avant de passer à la phase d'écoute : une pendule indiquant 12 heures, une salle de classe, une pendule indiquant 9 heures, une page de calendrier avec le mot *MONDAY*, un chien, une glace (dessert), un téléviseur avec une image de jeunes mariés, une page de calendrier avec le mot *SUNDAY,* un téléviseur avec une image de joueur de foot-ball, un sandwich, une baignoire, un lit. Il y aura une troisième écoute afin que les élèves puissent vérifier leurs réponses.

Présentation : ***Tu vas entendre une petite histoire. Tu pourras l'écouter deux fois de suite avant d'entourer les éléments cités dans cette histoire. Tu pourras vérifier tes réponses lors d'une troisième écoute.***

Saynète enregistrée : "Jeremy. What are you doing?
It's 9 o'clock.
Today is Monday and you've got to go to school tomorrow.
Stop eating your sandwich !
Are you watching that stupid love story again?
Go to bed now ! "

Exercice 3	Item 3	Consignes de codage	Code
Je peux comprendre les mots principaux d'une saynète si la personne articule bien et parle lentement.	Entourer les indices.	**5 ou 6 mots indices entourés ET AUCUN AUTRE (Monday, nine o'clock, sandwich, love story, bed, school).**	1
		4 mots indices entourés ET AUCUN AUTRE.	2
		Moins de 4 mots indices entourés ou présence d'au moins une erreur.	9
		Absence de réponse.	0

Exercice 4 (livret élève page 5) – Voir piste CD n°4.

Consigne : ***Tu vas entendre une série de cinq phrases. Coche pour chacune de ces phrases le nombre que tu as repéré.***

<u>Exemple 0 :</u>

"He's got four brothers." Tu as entendu « four », tu inscris une croix sous le nombre 4.

Tu entendras chaque phrase deux fois.

Exemple 0	4	2	1
	X		
Phrase n° 1	81	60	75
	X		
Phrase n° 2	10	11	12
		X	
Phrase n° 3	62	32	22
			X
Phrase n° 4	19	5	9
			X
Phrase n° 5	0	1	2
		X	

1- My grandma is old. She's eighty-one.

2 - What time is it? It's eleven.

3 - Open your books page twenty-two.

4 - There are nine girls in the group.

5 - For breakfast, I have just one glass of orange-juice.

Exercice 4	Item 4	Consignes de codage	Code
Je comprends quand dans une phrase, quelqu'un utilise des chiffres et des nombres pour dire son âge, son numéro de téléphone … et qu'il parle clairement et lentement.	Cocher la bonne case.	**5 réponses exactes.**	1
		3 ou 4 réponses exactes.	2
		Moins de 3 réponses exactes.	9
		Absence de réponse.	0

PARTIE *PRENDRE PART A UNE CONVERSATION / S'EXPRIMER ORALEMENT EN CONTINU*

Cadre Européen Commun de Référence (CECR) niveau A1 :
Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais. Je peux produire des phrases simples isolées sur les gens et les choses.

Les exercices 5 et 6 sont les seuls à être organisés sous forme duelle (élève et enseignant).
Il est conseillé de faire passer les deux exercices dans la continuité.

Exercice 5 (livret élève page 6)
AVANT LA PASSATION, REPRODUIRE LA PAGE 14 DU LIVRET ENSEIGNANT (= fiche guide pour l'élève).
Chaque élève disposera d'une dizaine de minutes pour préparer sa fiche en vue de l'expression orale.

Conditions de passage :

- Les élèves passent un par un devant l'enseignant. L'entretien n'excédera pas 3 minutes.
- Les élèves ont leur fiche guide (page 14 du livret enseignant).
- L'enseignant peut apporter une aide pour éviter les blocages et relancer l'échange (le codage en tient compte).

L'évaluation sera directement portée par le professeur sur le cahier de l'élève au fur et à mesure de la conversation (vérifier auparavant les consignes de codage pour les mémoriser).

Productions attendues :
La fiche guide n'est qu'un support visant à aider l'élève. S'agissant de la rubrique « parler de ses goûts », les propositions des élèves pourront bien évidemment dépasser les exemples suggérés à l'aide des dessins.

se présenter

(item 5) identité : *My name is…*
(item 6) âge : *I'm …*
(item 7) origine/village :: *I'm from… I live in …*
(item 8) nationalité : *I'm …*

parler de ce que l'on possède

(item 9) famille (brothers and sisters) : *I've got …*
(item 10) animal domestique *: I've got …*

parler de ses goûts

(item 11) boisson, nourriture, sports, loisirs : *I like…I don't like…I love…I hate…*
Le professeur encourage l'élève à s'exprimer (*Do you like…?*).

Exercice 5	Items	Consignes de codage	Code
Je peux dire qui je suis, où je suis né, où j'habite et demander le même type d'information à quelqu'un. Je peux répondre à des questions personnelles simples et en poser.	Item 5 - *identité*	**Expression correcte.**	1
	Item 6 - *âge*	**Expression approximative = avec des erreurs (sur les verbe, sujet ou pronom) MAIS information présente.**	2
	Item 7 – *origine/village*		
	Item 8 - *nationalité*	**Expression incompréhensible.**	9
	Item 9 - *famille*		
	Item 10 – *animal domestique*	**Absence de réponse.**	0
	Item 11 – *boisson, nourriture…*		
	Dans l'ensemble : Item 12 – *schéma intonatif et fluidité*	**Correct.**	1
		Des efforts d'intonation.	2
		Proche du français.	9
		Absence de réponse.	0
	Dans l'ensemble : Item 13 – *expression en continu*	**L'élève s'exprime seul (peu ou voire pas de relance) de la part de l'enseignant**	1
		L'enseignant est amené à soutenir l'expression de l'élève par plusieurs relances.	2
		L'élève ne s'exprime que sur le mode de réponses à l'enseignant.	9
		Absence de réponse.	0

Exercice 6 (livret élève page 7)
Les exercices 5 et 6 sont les seuls à être organisés sous forme duelle (élève et enseignant).
Il est conseillé de faire passer les deux exercices dans la continuité.

L'enseignant demandera à l'élève d'ouvrir son livret à la page 7 et rappellera la consigne pour chacune des situations : « *Dis, en anglais, la consigne qui te permettra de demander à quelqu'un d'écouter … de fermer la porte… de se lever… d'ouvrir son livre… d'écrire… de répéter… de chanter… de s'asseoir… de regarder* ». Si l'élève ne connaît pas une réponse, il est important de l'encourager à poursuivre en passant à la situation suivante.

A	Listen!
B	Close the door! ("Shut the door!" accepté).
C	Stand up!
D	Open your book!
E	Write!
F	Repeat!
G	Be quiet! ("Silence!" accepté).
H	Sit down!
I	Look!

Exercice 6	Item 14	Consignes de codage	Code
Je peux utiliser quelques expressions simples pour les besoins de type courant.	Associer une consigne à une situation de classe.	**7 à 9 réponses exactes.**	1
		5 ou 6 réponses exactes.	2
		Moins de 5 réponses exactes.	9
		Absence de réponse.	0

PARTIE *LIRE*

Cadre Européen Commun de Référence (CECR) niveau A1 :

Je peux comprendre des noms familiers , des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.

Exercice 7 (livret élève page 8)

Consigne : ***Dans la colonne A, il y a une série de questions. Dans la colonne B, tu trouveras une série de réponses. Reporte le numéro correspondant à la bonne question dans les cases vides de la colonne B.***

Exemple :
Question 0 : " What's your name?" Č Devant la réponse " My name's John.", il faut écrire 0.

Colonne A	
What's your name?	***0***
What colour is your cat?	**1**
What's the weather like?	**2**
Where do you live?	**3**
Do you like fish?	**4**
Who is this girl?	**5**
How old are you?	**6**

Colonne B	
6	I'm eleven.
0	*My name's John.*
4	No, I don't !
1	Black and white.
3	In a small village.
5	She is my sister.
2	It's rainy today.

Exercice 7	Item 15	Consignes de codage	Code
Je peux reconnaître des mots, des expressions et des phrases simples.	Reporter dans les cases vides le numéro de la question.	**5 ou 6 réponses exactes.**	1
		4 réponses exactes.	2
		Moins de 4 réponses exactes.	9
		Absence de réponse.	0

Exercice 8 (livret élève page 9)

Consigne : ***Lis attentivement ce texte.***

"Hello ! I'm Kelly Smith. I'm twelve years old and I live in London. I've got two sisters and one brother. I like playing the guitar and dancing. I've got a large bedroom with a TV set and a computer. My father is a policeman and my mother is a secretary. And you, who are you?"

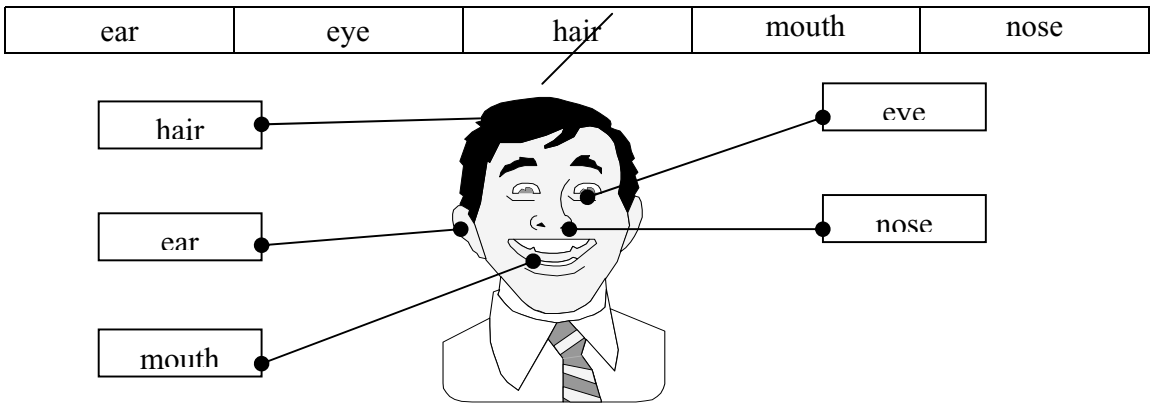
Dans ce message, Kelly parle *:*

	OUI	**NON**
du temps qu'il fait		**X**
de son âge	**X**	
de sa famille	**X**	
de ses animaux		**X**
de ses loisirs	**X**	
du métier de ses parents	**X**	
de ses vêtements		**X**

Exercice 8	Item 16	Consignes de codage	Code
Je peux comprendre un message simple qui m'est adressé, par exemple sur une carte postale. Je peux essayer de deviner le sens des mots que je ne connais pas en m'aidant de leur ressemblance avec ma langue.	Trouver de quoi l'on parle et cocher la bonne case.	**6 ou 7 réponses exactes.**	1
		4 ou 5 réponses exactes.	2
		Moins de 4 réponses exactes.	9
		Absence de réponse.	0

Exercice 9 (livret élève page 9)

Consigne : ***Ecris les mots dans la bonne case.***



Exercice 9	Item 17	Consignes de codage	Code
Je peux comprendre un répertoire élémentaire de mots isolés.	Ecrire des mots dans la bonne case.	**4 réponses exactes.**	1
		3 réponses exactes.	2
		Moins de 3 réponses exactes.	9
		Absence de réponse.	0

Exercice 10 (livret élève page 10)

Avant de commencer l'activité, chaque image sera décrite en français.

Image ¡ : Un garçon qui mange.
Image ¢ : Une fille qui joue au tennis.
Image £ : Deux personnes qui dansent ensemble (un homme et une femme qui dansent ensemble).
Image ¤ : Une femme qui lit.
Image ¥ : Une femme qui nage (qui fait de la natation).
Image ¦ : Un homme qui travaille (un monsieur qui travaille).

Consigne : ***Entoure la phrase (phrase A ou phrase B) correspondant à chaque dessin.***

Ne pas hésiter à rappeler aux élèves que, pour chaque dessin, une phrase et une seule correspond exactement à ce qui est dessiné.

Faire exécuter l'exercice en guidant les élèves.

« Choisissez la phrase pour le dessin ¡ , celui où l'on voir un garçon qui mange.
Choisissez maintenant la phrase pour le dessin ¢ , celui où l'on voit une fille qui joue au tennis.
Choisissez maintenant la phrase pour le dessin £ , celui où l'on voit deux personnes qui dansent ensemble.
Choisissez maintenant la phrase pour le dessin ¤ , celui où l'on voit une femme qui lit.
Choisissez maintenant la phrase pour le dessin ¥ , celui où l'on voit une femme qui nage.
Choisissez maintenant la phrase pour le dessin ¦ , celui où l'on voit un homme qui travaille. »

Corrections :

Image ¡ : He is eating.
Image ¢ : She is playing tennis.
Image £ : They are dancing.
Image ¤ : She is reading.
Image ¥ : She is swimming.
Image ¦ : He is working.

Exercice 10	Item 18	Consignes de codage	Code
Je peux comprendre des expressions relatives à des situations concrètes particulières.	Choisir parmi deux phrases, celle correspondant à l'action représentée par un dessin (verbes d'actions *élémentaires*).	**6 réponses exactes. La réponse sera considérée comme exacte même si l'élève entoure tout ou partie de la bonne ligne.**	1
		4 ou 5 réponses exactes.	2
		Moins de 4 réponses exactes.	9
		Absence de réponse.	0

PARTIE *SAVOIRS CULTURELS*

Programmes 2002 : compétences devant être acquises en fin de cycle.
Je peux connaître quelques repères culturels propres aux pays ou régions concernés…

Il est possible de faire passer l'exercice de la partie « écrire » avant ceux de la partie « savoirs culturels ».

Exercice 11 (livret élève pages 10 et 11)

Tableau corrigé.

	LES ETATS UNIS	LE ROYAUME UNI
Capitale	a	£
Personne célèbre	¢	¦
Monnaie	©	¥
Monument	¨	¡
Drapeau	§	¤

Exercice 11	Item 19	Consignes de codage	Code
Je peux connaître quelques repères culturels.	Inscrire dans le tableau les numéros correspondant aux repères culturels donnés.	**8 à 10 réponses exactes.**	1
		5 à 7 réponses exactes.	2
		Moins de 5 réponses exactes.	9
		Absence de réponse.	0

Exercice 12 (livret élève page 11)

Consigne ***: Entoure le nom de 3 villes dans lesquelles l'anglais est une langue officielle.***

Berlin	Dublin	Londres
Los Angeles	Lyon	Madrid
Moscou	New Dehli	Sydney

Exercice 12	Item 20	Consignes de codage	Code
Je peux connaître quelques repères culturels.	Entourer le nom de trois villes dans lesquelles l'anglais est une langue officielle.	**3, 4 ou 5 noms exacts de ville entourés ET AUCUN AUTRE (Dublin, Londres, Los Angeles, New Dehli, Sydney).**	1
		1 ou 2 noms exacts de ville entourés ET AUCUN AUTRE.	2
		Présence d'au moins une erreur.	9
		Absence de réponse.	0

PARTIE *ECRIRE*

Cadre Européen Commun de Référence (CECR) niveau A1 :
Je peux écrire un message électronique simple, une courte carte postale simple, par exemple de vacances.
Je peux remplir un questionnaire d'identité extrêmement simple.

Il est possible de faire passer l'exercice de la partie « écrire » avant ceux de la partie « savoirs culturels ».

Le <u>temps d'écriture</u> accordé aux élèves ne devra pas excéder <u>15 minutes</u>.

Aucun support, autre que le livret d'évaluation, ne pourra être utilisé par les élèves.
Un élève peut, de sa propre initiative, consulter son livret d'évaluation pour rechercher un mot ou une phrase.
L'enseignant ne doit cependant pas suggérer aux élèves de consulter leur livret pour réaliser l'exercice.

Exercice 13 (livret élève page 12)

Consigne.
Tu écris en anglais à ton nouveau correspondant pour te présenter. Tu peux par exemple lui donner des renseignements sur ton nom, ton âge, ta nationalité, ta famille, l'endroit où tu habites, tes goûts (la nourriture, les sports que tu aimes…). Tu donneras au moins quatre renseignements différents.

Attirer l'attention des élèves sur la consigne située au-dessous du cadre.
Pense à donner un nom à ton correspondant et à signer ton courrier.

Exercice 13	Item 21	Consignes de codage	Code
Je peux écrire des phrases simples (carte postale) pour donner de mes nouvelles, dire ce que je fais.	Se présenter à son nouveau correspondant.	**Au moins 4 informations demandées sont données (nom, âge…), en respectant les structures de phrase. ON NE TIENDRA PAS COMPTE DE L'ORTHOGRAPHE.**	1
		Au moins 4 informations demandées sont données MAIS l'élève n'a pas respecté les structures de phrase. ON NE TIENDRA PAS COMPTE DE L'ORTHOGRAPHE.	2
		Autres réponses.	9
		Absence de réponse.	0

Name :

Age :

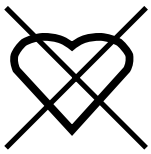
Town/City/Village :

Nationality :

Brothers and sisters :

Pets or Animals :

Likes and dislikes :



Notice d'utilisation d'Eval-Anglais-CM2-2007.

Eval-Anglais-CM2-2007.xls **est un fichier tableur utilisable avec Microsoft Excel (version 97 ou supérieure) ou Open Office Org (version 1.1 ou supérieure). Cependant, sous les versions inférieures à Open Office Org 2.0, certaines fonctionnalités ne sont pas prises en charge mais celles-ci n'influent pas sur les calculs des résultats. Sous Open Office également (toutes versions) les textes des légendes des graphiques risquent d'être tronqués. Néanmoins les graphiques affichés sont exacts.**

Si vous avez Excel (version 97 ou supérieure) **mieux vaut donc utiliser ce logiciel**.
Si vous ne possédez pas Excel et que **vous avez un ordinateur récent et puissant** (sous Windows XP avec au moins 128 Mo de RAM), téléchargez et installez **Open Office Org 2.1** à l'adresse suivante :
http://fr.openoffice.org/about-downloads.html.
Si vous ne possédez ni Excel ni Open Office et que votre ordinateur est plus ancien, téléchargez et installez **Open Office Org 1.1.5** à cette même adresse : http://fr.openoffice.org/about-downloads.html.

Dans les deux cas, une connexion haut débit (ADSL ou cable) est conseillée car les fichiers sont très longs à télécharger avec une connexion lente.

1/ Installation d'Eval-Anglais-CM2-2007.xls sur votre machine.

Enregistrer le fichier dans un dossier de votre disque dur (dans Mes documents ou un de ses sous-dossiers) que vous saurez retrouver facilement. **Ne complétez pas le fichier sans l'avoir, au préalable, transféré sur votre disque dur sinon vous perdrez votre travail.**
Si vous avez plusieurs classes ou groupes de CM2, faites plusieurs copies d'Eval-Anglais-CM2-2007.xls sous les noms différents ; par exemple Eval-Anglais-CM2-2007-cl1.xls, Eval-Anglais-CM2-2007-cl2.xls… Une copie différente sera utilisée pour chaque classe ou groupe.

2/ Ouverture d'Eval-Anglais-CM2-2007.xls.

Deux possibilités :

- lancez Excel ou Open Office Org, allez dans le menu Fichier, puis Ouvrir, recherchez et sélectionnez le fichier Eval-Anglais-CM2-2007.xls puis validez

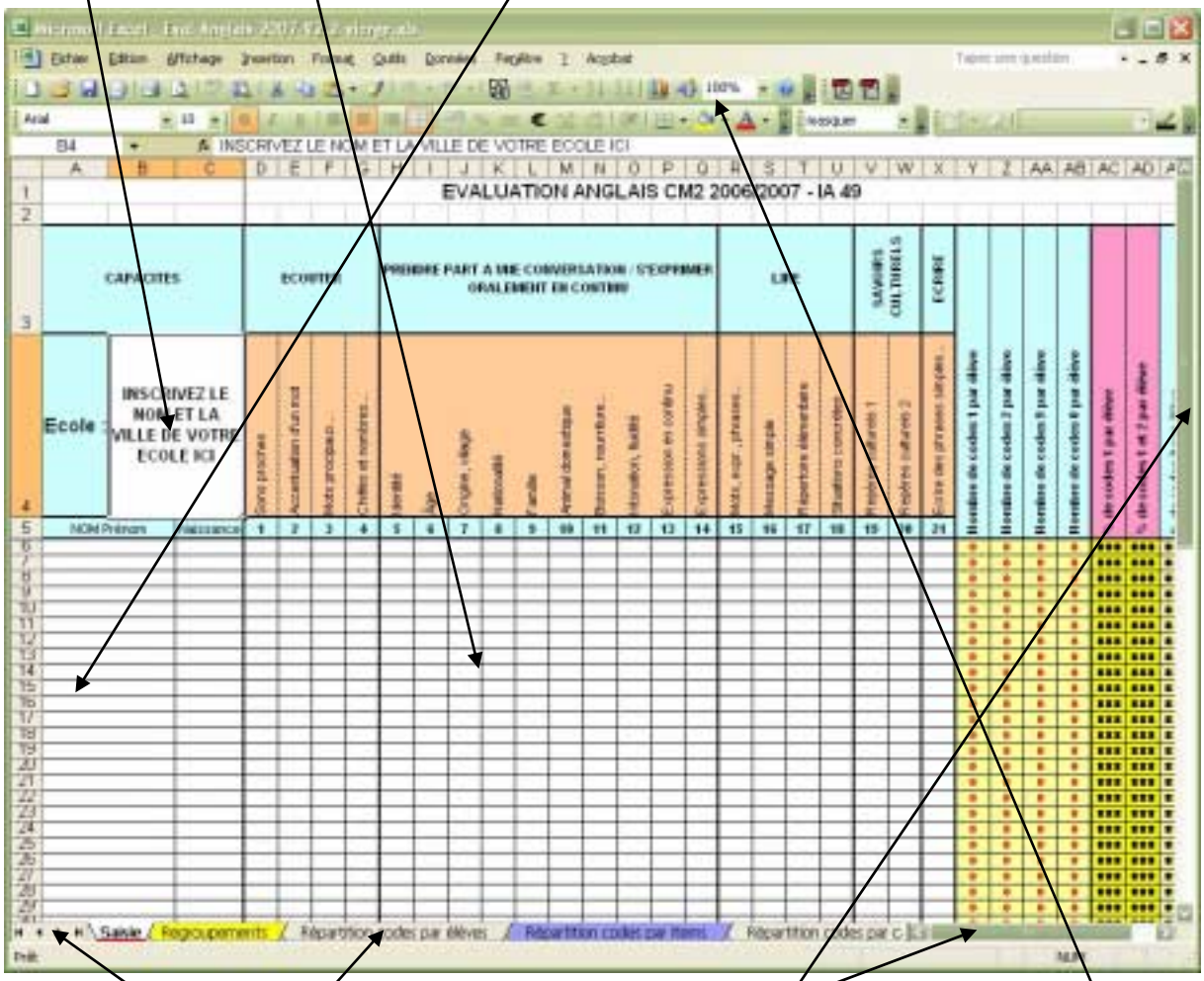
ou bien

- allez dans le dossier ou vous avez enregistré Eval-Anglais-CM2-2007.xls puis double-cliquez sur son nom ou son icône.

La feuille de saisie apparaît dans la fenêtre d'Excel ou d'Open Office Org et est prête à être utilisée pour regrouper les résultats de vos élèves.

3/ Utilisation pour la saisie des résultats.

Vous obtenez un écran qui ressemble à celui-ci. C'est ici que vous aurez à saisir le **nom et la ville de votre école**, les **noms, prénoms et dates de naissance** de vos élèves, puis **leurs résultats** aux différents items.



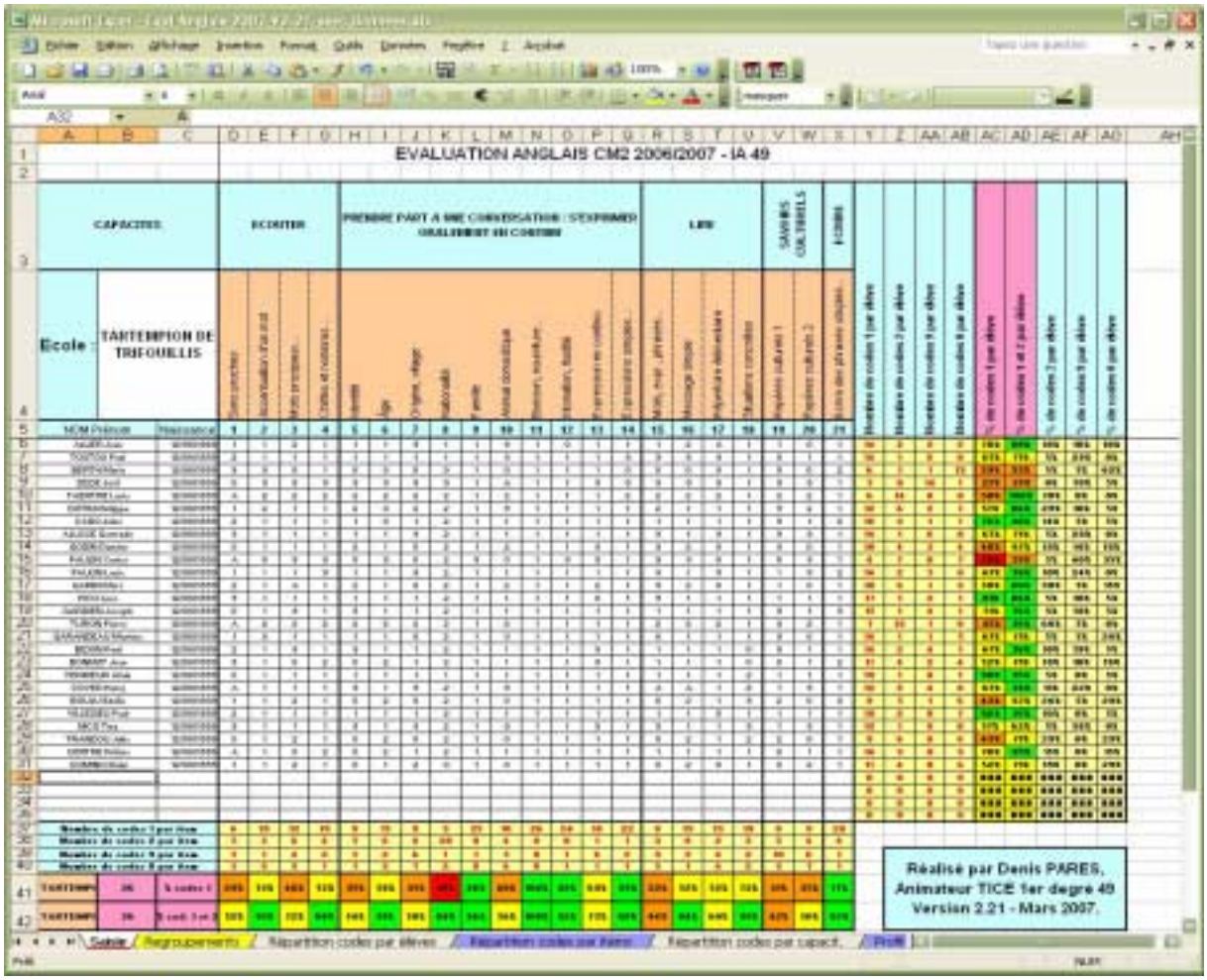
Pour voir la suite du tableau, utilisez les **barres de défilement**.
Si vous avez un grand écran, vous pouvez également diminuer le **taux de zoom** de manière à ce que tout le tableau soit visible mais certains résultats apparaîtront alors sous la forme *** ; il faudra repasser en 100 % pour voir les chiffres.
Les **onglets** « Regroupements », « Répartition codes par élèves », « Répartition codes par items » etc…, présents au bas du tableau, donnent accès à des tableaux et des graphiques de synthèse qui seront réalisés à partir des données que vous saisirez. Il vous faut donc préalablement compléter la feuille de saisie pour que ces tableaux et graphiques puissent afficher des résultats significatifs.

Suivant la taille de votre écran, tous les onglets ne seront pas visibles. Pour faire apparaître les onglets masqués, cliquez sur les **triangles de défilement**. Le dernier onglet s'appelle « Bilan élève ».

Sur les pages suivantes, vous trouverez des copies d'écran vous montrant les tableaux et graphiques que vous pourrez obtenir et qui vous permettront d'analyser les résultats de vos élèves.

4/ Analyse des résultats :

Voici un exemple de feuille de saisie complétée.



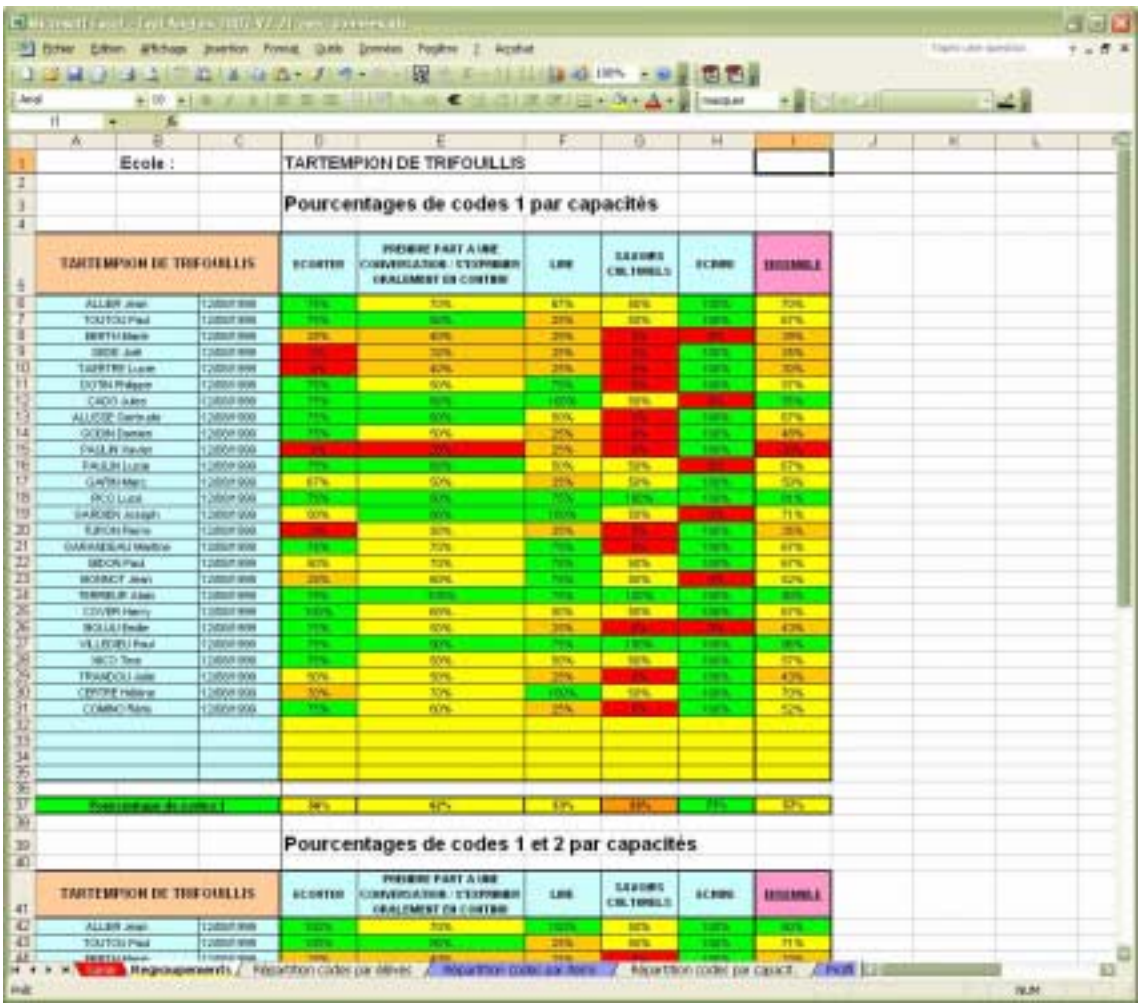
Au fur et à mesure que vous inscrirez les résultats de vos élèves, vous pourrez constater que les cases des lignes 41 et 42 et des colonnes AC et AD changent de couleur en fonction du pourcentage de codes 1 obtenus :

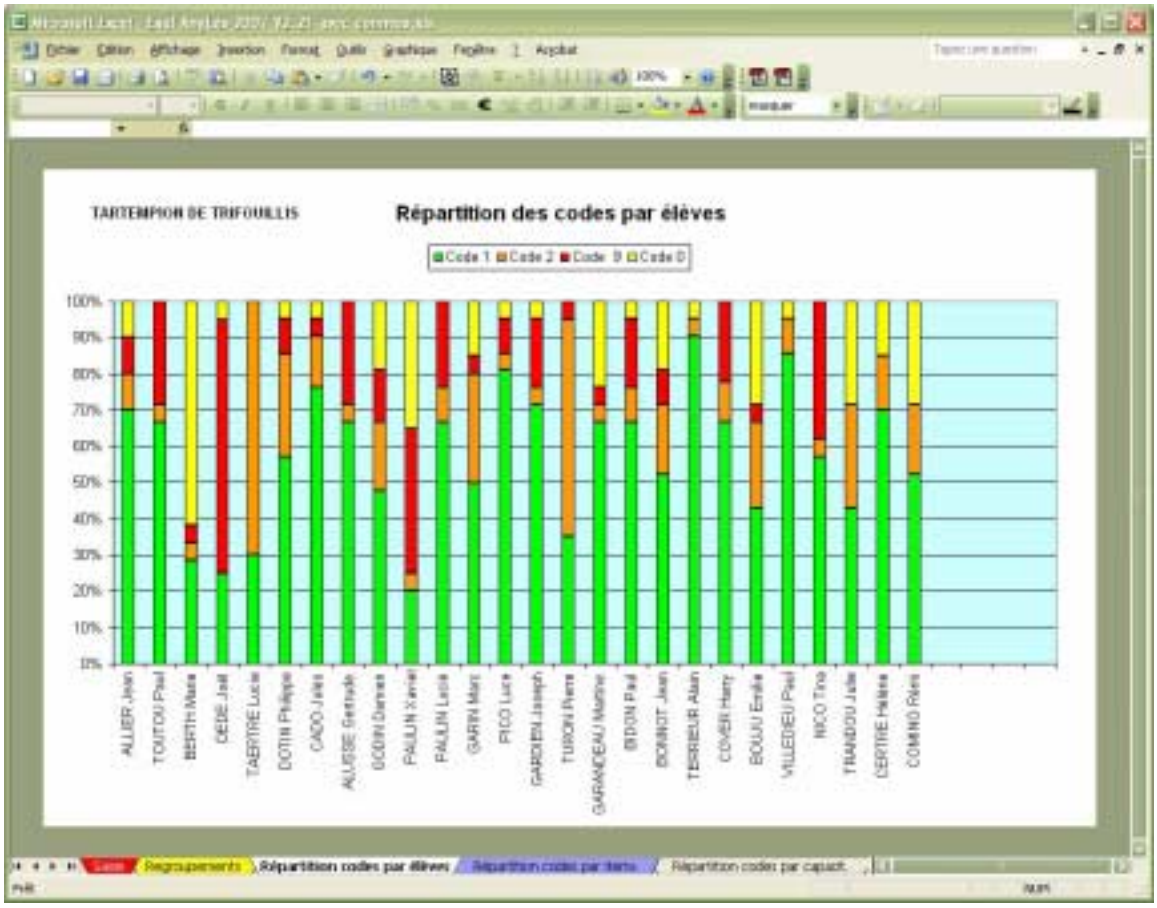
- supérieur ou égal à 75 % : **vert**
- supérieur ou égal à 50 % et inférieur à 75 % : **jaune**
- supérieur ou égal à 25 % et inférieur à 50 % : **orange**
- inférieur à 25 % : **rouge**

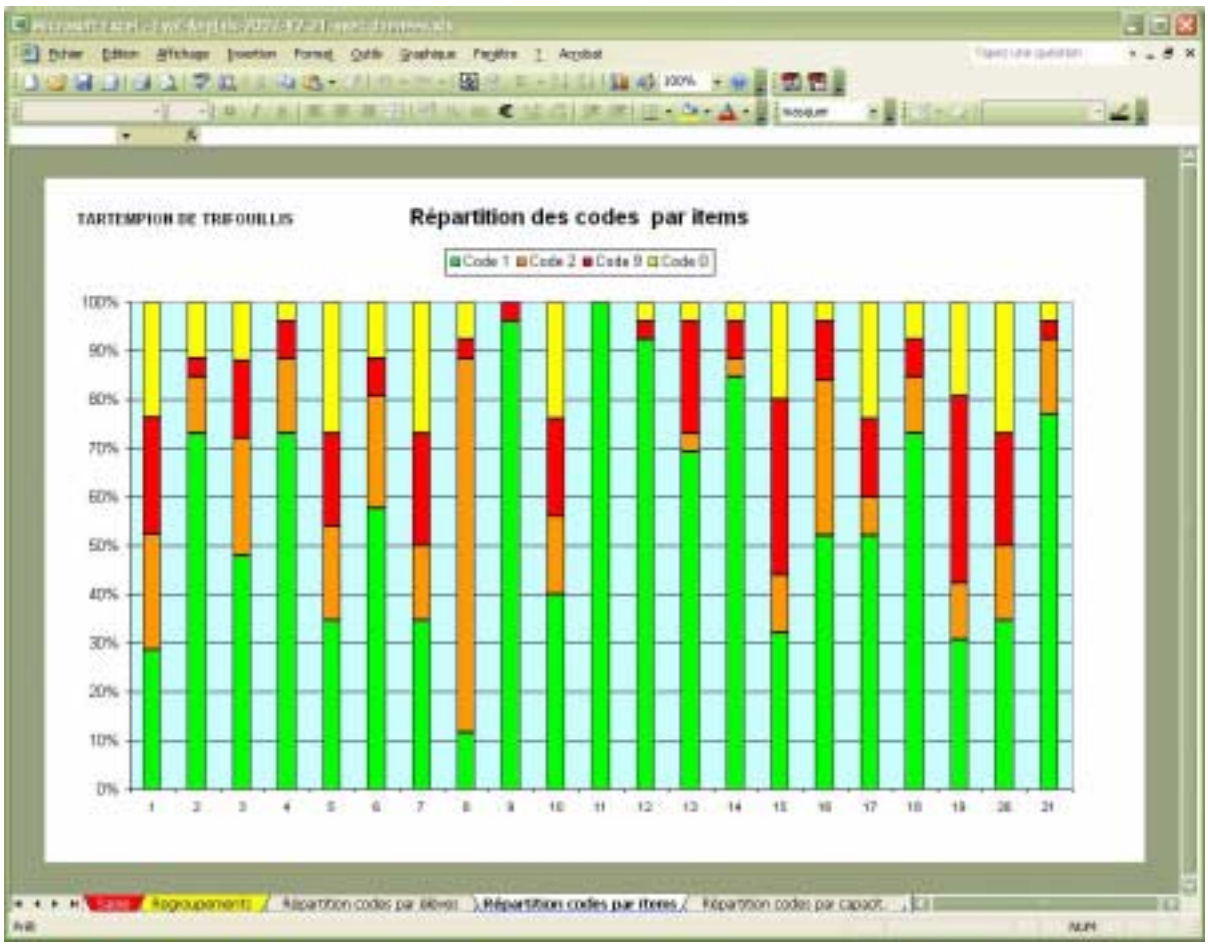
Vous pouvez donc voir d'un rapide coup d'œil où se situent vos élèves (colonnes AC et AD) et les items ayant ou non posé des problèmes (lignes 41 et 42).

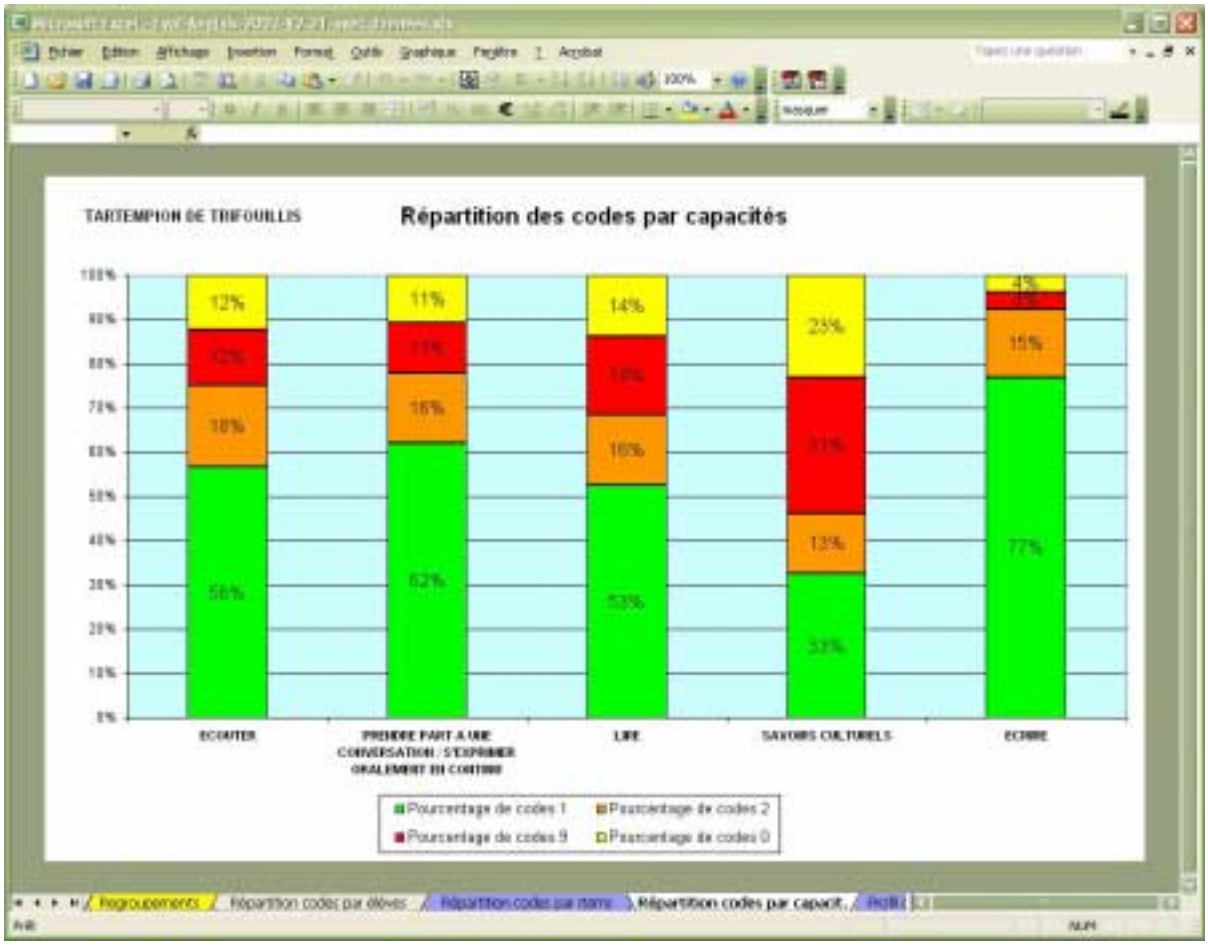
Dans cet exemple, on voit que 14 élèves n'ont pas de grandes difficultés mais que 6 élèves posent problème dont 1 est manifestement en échec. On constate également que l'item 8 a posé problème pour la grande majorité des élèves.

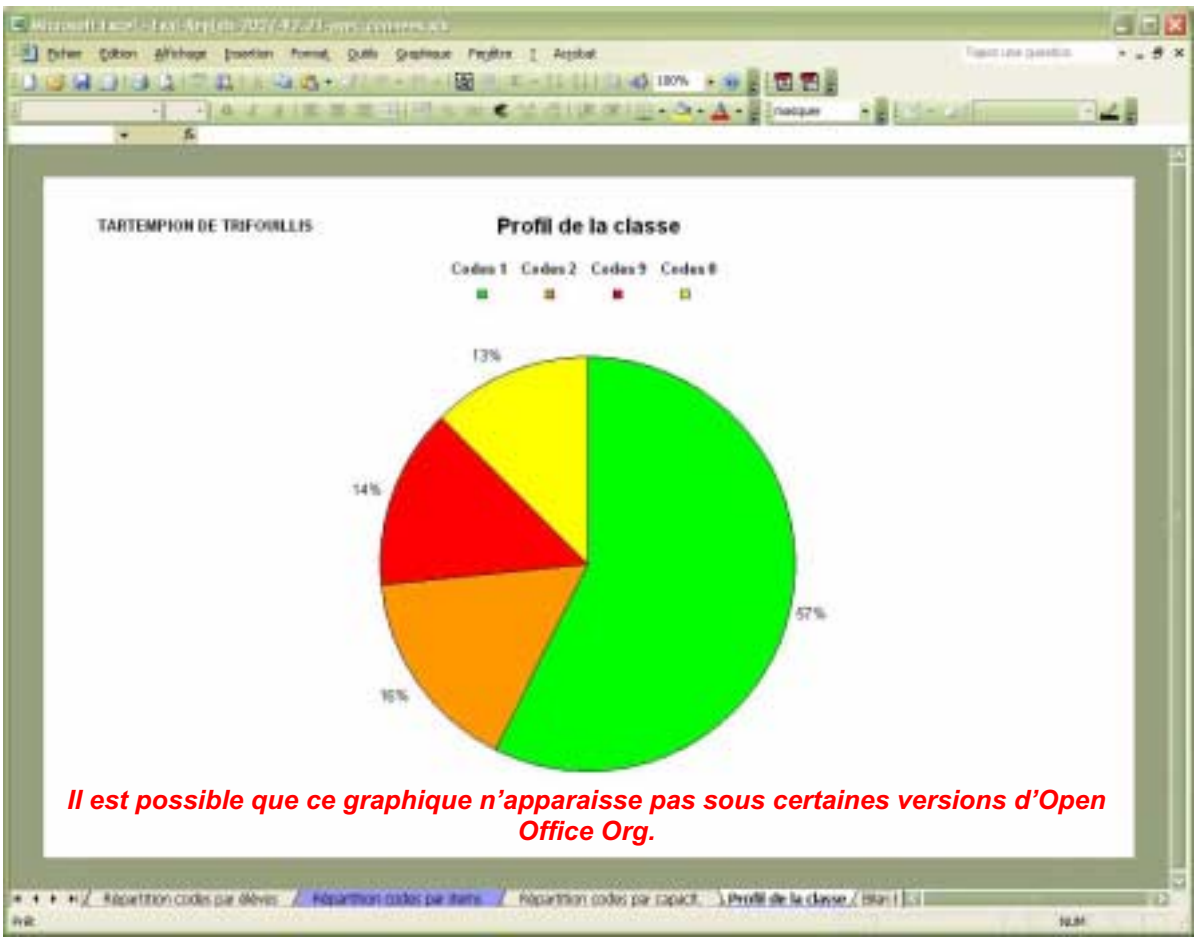
On retrouve également ces codes de couleurs dans certains des tableaux et graphiques suivants.

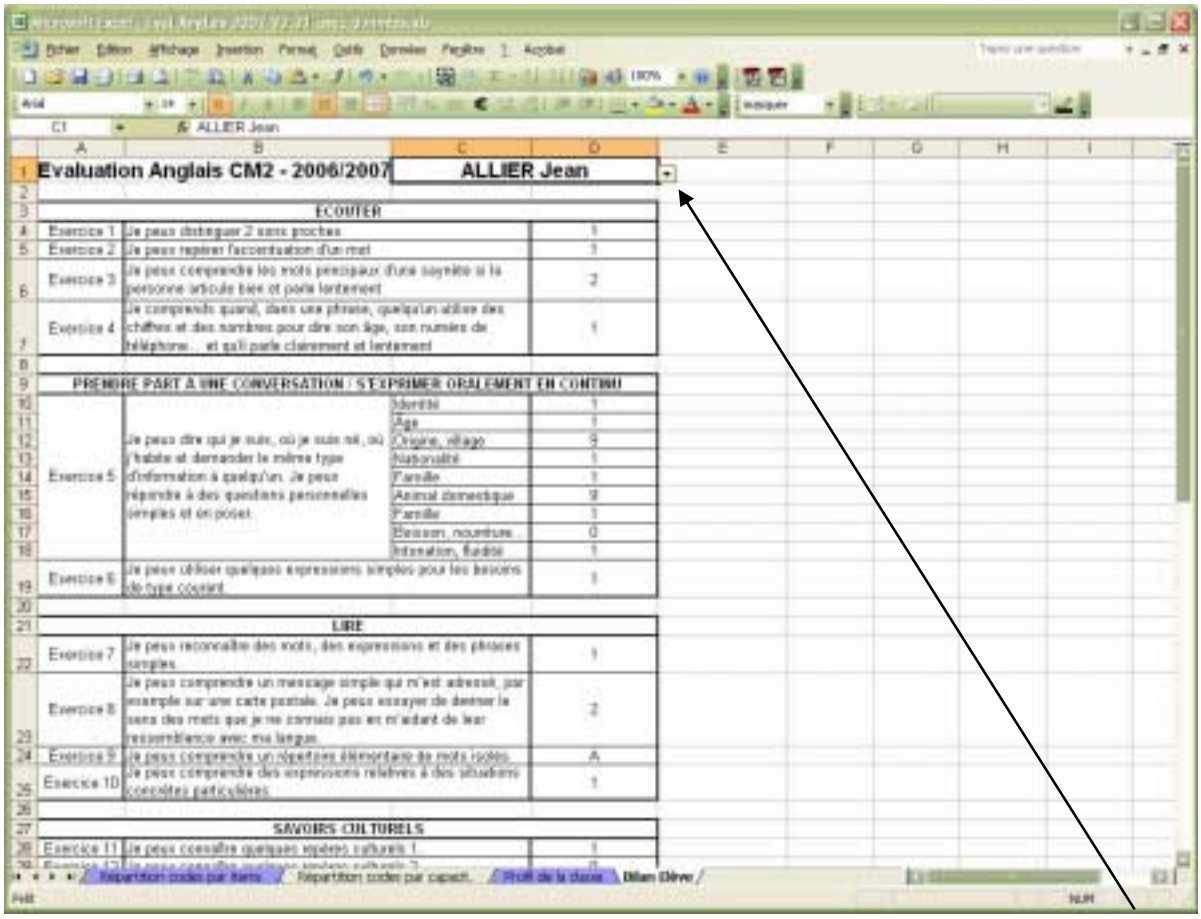

Ecole :
TARTEMPION DE TRIFOUILLIS
Pourcentages de codes 1 par capacités
TARTEMPION DE TRIFOUILLIS
Pourcentages de codes 1 et 2 par capacités
TARTEMPION DE TRIFOUILLIS
Regroupements
Répartition codes par élèves
Répartition codes par capacit.


TARTEMPION DE TRIFOUILLIS
Répartition des codes par élèves
Code 1
Code 2
Code 3
Code 0
100%
90%
80%
70%
60%
50%
40%
30%
20%
10%
0%
ALLIER Jean
TOUTOU Paul
BERTH Marie
DEDE Joël
TAERTRE Lucie
DOTIN Philippe
CADO Jules
ALUSSE Gertrude
GODIN Damien
PAULIN Xavier
PAULIN Lucie
GARIN Marc
PICO Luce
GARDIEN Joseph
TURON Pierre
GARANDEAU Martine
BIDON Paul
BONNOT Jean
TERRIEUR Alain
COVER Harry
BOUJU Emilie
VILLEDIEU Paul
NICO Tina
TRANDOU Julie
CERTRE Hélène
COMINO Rémi
Regroupements
Répartition codes par élèves
Répartition codes par capacit.


TARTEMPION DE TRIFOUILLIS
Répartition des codes par items
Code 1
Code 2
Code 9
Code 0
100%
90%
80%
70%
60%
50%
40%
30%
20%
10%
0%
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
Regroupements
Répartition codes par élèves
Répartition codes par items
Répartition codes par capacit.


TARTEMPION DE TRIFOUILLIS
Répartition des codes par capacités
12%
10%
56%
11%
16%
62%
14%
16%
53%
23%
13%
53%
4%
15%
77%
ECOUTER
PRENDRE PART A UNE CONVERSATION / S'EXPRIMER ORALEMENT EN CONTINU
LIRE
SAVOIRS CULTURELS
ECRIRE
Pourcentage de codes 1
Pourcentage de codes 2
Pourcentage de codes 9
Pourcentage de codes 0
Regroupements
Répartition codes par élèves
Répartition codes par items
Répartition codes par capacit.





Cet onglet permet d'afficher le bilan d'un élève en le choisissant en cliquant **ici**

Une fois l'élève choisi, il ne vous reste plus qu'à lancer l'impression pour obtenir une feuille regroupant tous les résultats de l'élève.

5/ Transmission des résultats à l'IEN :

Une fois la saisie terminée, enregistrez le fichier sur votre disque dur. Renommez le en faisant apparaître le nom de l'école, par exemple « Anglais-Tartempion-Trifouillis ».
Adressez un mail à votre IEN en y joignant ce fichier.

6/ En cas de problème :

Si vous ne savez pas comment joindre le fichier à votre mail, vous trouverez un guide à cette adresse : http://www.ac-caen.fr/orne/ress/resspeda/tice/aideb2i/fichest/54b.htm.
S'il s'agit d'un problème d'utilisation ou de fonctionnement du tableur Eval-Anglais-CM2-2007.xls, adressez-vous à Denis PARES : denis.pares@ac-nantes.fr.
S'il s'agit d'un autre problème matériel ou logiciel, adressez-vous à l'animateur informatique intervenant habituellement dans votre circonscription.

Denis PARES – Animateur TICE 49 – Mars 2007.

Les modalités de passation et les exercices de ce protocole ont été retenus par le groupe départemental *Langues Vivantes* du département de Maine-et-Loire.

Des outils conçus dans le département de la Sarthe ont inspiré la réalisation de ce protocole.

Ont pris part aux travaux du groupe départemental *Langues Vivantes* du département de Maine-et-Loire :
- Isabelle ALVINO, professeur d'Anglais (collège *Jean Rostand*, Trélazé) ;
- Sylvie BERTRAND, professeur d'Anglais (collège *Jean Rostand*, Trélazé) ;
- Catherine BOUVET, Conseillère Pédagogique de Circonscription (Angers 1) ;
- Michèle DAVIAUD, maîtresse itinérante (circonscription de Cholet 3) ;
- Jean-Michel DELEDICQ, maître itinérant (circonscription de Baugé) ;
- Olivier GROMY, I.E.N. chargé de la mission départementale *Langues Vivantes* (49) ;
- Claudie LERAY, enseignante de cycle 3 (circonscription d'Angers 2) ;
- Catherine MORISSET, professeur d'Anglais (collège *Vallée du Loir*, Seiches-sur-le-Loir) ;
- Corinne NEVEU, professeur d'Anglais (collège *La Venaiserie*, Saint-Barthélémy-d'Anjou) ;
- Catherine PELE, maîtresse itinérante (circonscription de Segré) ;
- Fiona RATKOFF, IA-IPR d'Anglais ;
- Edith RETHO, professeur d'Anglais (collège *La Venaiserie*, Saint-Barthélémy-d'Anjou) ;
- Marie-Hélène ROUSSEAU, Conseillère Pédagogique Départementale *Langues Vivantes* (49).

Le classeur Excel et les documents explicatifs (saisie et lecture des résultats) ont été élaborés par Denis PARES, animateur informatique 1er degré (département de Maine-et-Loire).